

CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

ROMÂNIA
BUCUREȘTI
Bd. Libertății nr. 14
Sector 5, CP 050706
www.cna.ro



Autoritate publică
autonomă
Tel.: 00 4 021 3055356
Fax: 00 4 021 3055354
cna@cna.ro

Decizia nr. 311 din 23.04.2020
privind amendarea cu 25.000 lei a S.C. PRO TV S.A.
București, Bd. Pache Protopopescu nr. 105, parter, cam. 101, sector 2
CUI: 2835636

Tel: 031/825.03.15; 031/825.03.14 Fax: 031/825.04.13

- pentru postul de televiziune PRO TV
Bd. Pache Protopopescu nr. 109, sector 2

Întrunit în ședință publică în ziua de 23.04.2020, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat sesizările nr. 1777/21.02.2020; 1778/22.02.2020; 1779/22.02.2020 cu privire la ediția emisiunii "Românii au talent" din 21-22.02.2020 și sesizarea nr. 1738/21.02.2020 cu privire la rubrica Sport a ediției de știri din 20.02.2020, precum și rapoartele întocmite de Direcția monitorizare referitoare la aceste emisiuni difuzate de postul PRO TV.

Postul de televiziune PRO TV aparține radiodifuzorului S.C. PRO TV S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 02.7/19.12.1995 eliberată la 26.07.2018 și decizia de autorizare nr. 163.1-8/26.04.2005 eliberată la 26.07.2018).

În urma analizării rapoartelor de monitorizare și a vizionării înregistrărilor, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. PRO TV S.A. a încălcat dispozițiile art. 39 alin. (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, raportate la art. 18 lit. a) și b) din Decizia CNA nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului).

Potrivit prevederilor din Legea audiovizualului:

Art. 39 (2) - Difuzarea în serviciile de televiziune și de radiodifuziune a programelor care pot afecta dezvoltarea fizică, mentală sau morală a minorilor se poate face numai dacă, prin alegerea intervalului orar de difuzare, prin codare sau ca efect al altor sisteme de acces condiționat, se asigură faptul că minorii din zona de transmisie, în situații normale, nu pot auzi sau vedea emisiunile respective.

Potrivit dispozițiilor din Decizia nr. 220/2011:

Art. 18 - Nu pot fi difuzate în intervalul orar 6,00 - 23,00 producții care prezintă:

- a) violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat sau cu un grad mare de intensitate sau gravitate;*
- b) scene de sex, limbaj sau comportament trivial, vulgar sau obscen;*

Referitor la emisiunea "Românii au talent" din 21-22.02.2020, redăm fragmente din raportul de monitorizare:

Postul de televiziune **PRO TV** a difuzat în data de **21.02.2020**, în intervalul orar **20:26-23:44**, o ediție a sezonului zece a emisiunii **Românii au talent**, cu semn de avertizare **AP**: *Acest program poate fi vizionat de copiii în vârstă de până la 12 ani numai cu acordul sau împreună cu părinții ori familia.*

Genul programului: **DIVERTISMENT**. Nu a fost menționat motivul restricționării.
Emisiunea a fost înregistrată și a conținut momente de la preselecții.

Emisiunea a fost difuzată în reluare în data de 22.02.2020, în intervalul orar 15:42-18:58.

Prezentatori: Smiley (Andrei Tiberiu Maria) și Pavel Bartoș;

Juriul emisiunii: Florin Călinescu, Andra Măruță, Mihai Petre și Andi Moisescu.

În intervalul orar **23:00-23:07**, a fost prezentat un moment de dans al grupului Total Dance Show, format din cinci femei. Acestea au purtat body-uri negre, care au avut porțiuni de material transparent (în zona pieptului și abdomenului). Pe parcursul dansului realizat, acestea au efectuat, pe alocuri, mișcări senzuale, în sincron, cu ajutorul unor obiecte, transpunând femeia în diferite ipostaze: femeia de carieră, femeia gospodină, femeia artistă, femeia soție și femeia mamă.

Discuții purtate înainte de prestația grupului Total Dance Show:

Membră a grupului Total Dance Show: **Off, am venit să ne prezentăm în această formulă. Total Dance Show ne numim, din Constanța.**

Florin Călinescu: **Total, cum?**

Membră a grupului Total Dance Show: **Dance Show.**

Florin Călinescu: **E foarte dens, chiar foarte, foarte dens. Nu vă luați după mine, că deja am certificat. Eu aiurez de vreo jumătate de oră, așa că nu se mai pune. Dacă îmi mai iau o dată tensiunea... chiar, voi ați venit să bateți cuiele în obiectul acela de artă? Haideți, haideți, haideți să terminăm odată această zi grea! Doamne Dumnezeule!**

Comentarii din timpul prestației grupului de dans:

Andi Moisescu (în timpul momentului de dans): **Mi s-a uscat gura, brusc!**

Andra: **Wow!**

Florin Călinescu: **Aaa!**

Andi Moisescu: **Mă gândesc numai la Mihai. Doamne ajută să fie sincron! Nu, ca să nu înceapă după aia.**

Andra: **Vai, dar ce sincron e!**

Smiley: **Mamaie, închide televizorul!**

Andra: **Ești cam serios, ești cam atent!**

Mihai Petre: **Sunt foarte atent!**

Andra: **Ai, ai, ai!**

Andra: **Fata asta îmi place mult!**

Mihai Petre: **Da, chiar se mișcă bine!**

Andra: **Ea îmi place cel mai mult!**

Mihai Petre (după ce una dintre dansatoare și-a făcut apariția pe scenă cu o păpușă bebeluș): **Ce-i asta?**

Andi Moisescu: **Cum așa?**

Mihai Petre: **Ce-i asta? Stop! Nu... total nepotrivit.**

Comentarii după prestația grupului de dans:

Andra: **Bravo!**

Florin Călinescu: **E pentru prima dată când simt nevoia să vă și izolați, nu trebuie să umblați în haită tot timpul!**

Membră a grupului Total Dance Show: **Așa ne place!**

Florin Călinescu: **Aoleu! Doamne Dumnezeule! A plecat echipajul ăla?**

Andi Moisescu: **Aduceți înapoi SMURD-ul.**

Florin Călinescu: **Acum cred că fac 100 cu 60. Bine, aș putea să o țin așa prea mult, dar nu cred că este cazul. Hai să redevenim științifici. Domnul Andra...**

Membră a grupului Total Dance Show: **Ok, este clar, este clar!**

Florin Călinescu: **Iertați-mă, vă rog! Sunt sub influența sedativelor.**

Andra: *E ok, nu e prima oară când mi se spune așa.*

Florin Călinescu: *Am luat barbiturice. Dar nu vreau să te bagi tu în discuție, Andra. Vreau să-l aud pe Mihăiță, copilul de Mihăiță.*

Andra: *Nu e o problemă, nu mă supăr.*

Mihai Petre: *Până și copilul din mine a îmbătrânit la numărul ăsta, subit. Băi, a fost un moment agreabil, sincer, m-am bucurat.*

Pavel Bartoș: *Cât de copil să fii! Agreabil?!*

Andi Moiescu: *Agreabil?!*

Andra: *Și ce vrei, mă, să și-o ia acasă? Normal că zice și el așa, mai pe...*

Andi Moiescu: *Mihai, te rog să îți revizuiești atitudinea. Asta nu o să intre la montaj, reia propoziția de la început. (...)*

Emisiunea a fost difuzată în reluare, în data de 22.02.2020, iar momentul grupului de dans Total Dance Show, descris mai sus, a fost prezentat în intervalul orar 18:14-18:22, needitat (rep. 13.55-22.32, sel. 22-18).

Cuvinte și expresii (fără bip) folosite de prezentatori, membrii juriului și concurenți, pe parcursul emisiunii:

Discuții purtate în jurul orei 20:38:

Florin Călinescu: *Pavel, sa-ți dau un exemplar din cartea mea, Cum s-o bagi din prima.* (după ce Pavel Bartoș a ratat o aruncare la coșul de baschet);

Andi Moiescu: *Mie tocmai asta mi se pare tare, că ne prindeți atât de bine în jocul vostru, încât nici nu mai contează că intră sau nu intră. Cumva...*

Florin Călinescu: *Contează, Andi.*

Andi Moiescu: *La mine... eu m-am bucurat și când nu a intrat.*

Florin Călinescu: *Păi, la tine știu cum e... la vegetarieni e puțin diferit. La carnasieri, dacă nu intră din prima, te-a păpat leul sau tigru. Mă refer la glonț, la săgeată.*

Andi Moiescu: *Am înțeles exact, sigur. Dar eu la ce mă gândeam?!*

Emisiunea a fost difuzată în reluare, în data de 22.02.2020, iar discuțiile descrise mai sus au fost prezentate la ora 15:52 (rep. 52.51-53.25, sel. 22-15).

La revenirea din pauza publicitară, în jur de ora 23.30.

Mihai Petre: *Mamă, deci, parcă acum am terminat filmarea. Așa mă simt.*

Florin Călinescu: *Ai făcut sex azi noapte?*

Mihai Petre: *Azi noapte, nu. De ce?*

Florin Călinescu: *Azi dimineață?*

Mihai Petre: *Nu, de ce?*

Florin Călinescu: *Nu înțeleg, la vârsta ta ce ai de ești așa obosit?*

Mihai Petre: *Nici eu.*

Florin Călinescu: *Cum?*

Mihai Petre: *Nici eu. Am dormit prost, nu știu.*

Andi Moiescu (în legătură cu următorul număr de la preselecții): *Hai, frate, că abia aștept să văd ce e ăsta, că pare spectaculos.*

Andra: *Andi, tot ce vrei tu se întâmplă astăzi. Aoleu!*

Andi Moiescu: *Mamă, dar ce spectaculos arată ăsta, bă, băiete!*

Andra: *Da.*

În reluarea emisiunii din data de 22.02.2020, aceste discuții au fost difuzate la ora 18:47 (rep. 47.10-47.40, sel. 22-18).

Vizionând înregistrările și analizând raportul de monitorizare a emisiunii „Românii au talent”, membrii Consiliului au constatat că aceasta este o emisiune înregistrată care a fost difuzată în ziua de 21.02.2020, în intervalul orar **20:26-23:44**, și în reluare a doua zi, 22 februarie 2020, în intervalul orar **15:42-18:58**.

În privința conținutului, pe parcursul emisiunii, au fost utilizate în mod repetat expresii licențioase, cu conotații sexuale.

În raport de ora de difuzare a emisiunii, dar îndeosebi în raport de ora de redifuzare a acesteia, oră accesibilă minorilor, Consiliul a considerat că difuzarea și redifuzarea s-au făcut cu încălcarea prevederilor privind protecția minorilor, emisiunea fiind de natură a le prejudicia dezvoltarea mentală și morală.

Membrii Consiliului au constatat că emisiunea care a constituit obiect al raportului de monitorizare a fost difuzată cu încălcarea prevederilor art. 39 alin. (2) din Legea audiovizualului raportate la art. 18 lit. b) din Codul audiovizualului.

Potrivit art. 39 alin. (2) din lege, difuzarea programelor care pot afecta dezvoltarea fizică, mentală sau morală a minorilor se poate face numai dacă, prin alegerea intervalului orar de difuzare, prin codare sau ca efect al altor sisteme de acces condiționat, se asigură faptul că minorii din zona de transmisie, în situații normale, nu pot auzi sau vedea astfel de emisiuni.

În privința alegerii intervalului orar de difuzare a emisiunii în 21.02.2020 (în speță 20.26-23.00/intervalul de după ora 23.00 fiind în afara intervalului orar reglementat legal, respectiv între 23.00-23.44) și, în mod special a intervalului orar de redifuzare a emisiunii în 22.02.2020 (în speță **15:42-18:58**), prevederile din Legea audiovizualului se raportează la cele din legislația secundară, respectiv Codul audiovizualului, care, la art. 18 alin. (1) lit. b) prevede că nu pot fi difuzate în intervalul orar 06,00 - 23,00 producții care prezintă *scene de sex, limbaj sau comportament trivial, vulgar sau obscen*.

Astfel, în urma vizionării de selecții din emisiune și în baza raportului de monitorizare, în care sunt redate detaliat faptele care constituie încălcări ale legislației din domeniul audiovizualului, reținute în sarcina radiodifuzorului, membrii Consiliului au constatat că emisiunea a avut un conținut obscen, iar limbajul folosit a fost unul vulgar.

În sensul Codului audiovizualului, prin producție audiovizuală cu caracter obscen se înțelege ansamblu de imagini, sunete, cuvinte, gesturi sau comportamente imorale, indecente, sexuale explicite ori sugerate, care prin semnificația lor aduc ofensă pudorii, precum și orice alte forme de manifestare indecentă.

În aceste condiții, Consiliul consideră că un conținut precum cel analizat a fost de natură a afecta minorii, întrucât comportamentul prezentat, prin gesturi și limbaj, nu poate constitui un model de educație în dezvoltarea minorului, conduita morală reprezentând unul dintre factorii importanți în educare și în adaptare la cerințele și relațiile sociale sau la ceea ce aud/văd la televizor.

În conformitate cu dispozițiile legale invocate, în cadrul serviciilor de programe trebuie să se asigure protecția minorilor, care se realizează, în principal, fie prin interdicția de a difuza programe care pot afecta grav dezvoltarea fizică, mentală și morală a copiilor, fie prin programarea emisiunilor care pot afecta copiii în intervale orare la care aceștia nu pot avea acces la vizionarea lor.

Or, radiodifuzorii au obligația de a asigura o protecție reală a publicului minor, iar difuzarea unor producții audiovizuale cu un conținut precum cel analizat, trebuie făcută cu responsabilitate, astfel încât minorii să nu fie expuși unor riscuri psihice și/sau morale.

Pe de altă parte, membrii Consiliului apreciază că, în ceea ce privește aspectele de moralitate, o astfel de emisiune prezintă o variantă de comportament față de care copiii, care nu au experiența persoanelor mature și care nu au reprezentarea faptelor, îl pot imita cu ușurință.

În calitate de garant al interesului public, membrii Consiliului consideră că respectarea principiului superior al copilului prevăzut în legislația audiovizuală trebuie să primeze în orice program audiovizual, întrucât nevoia de protecție a copiilor are în vedere și educarea acestora, obligație ce îi incumbă, în egală măsură, și radiodifuzorului.

În ceea ce privește **rubrica de Sport a ediției de știri din 20.02.2020 difuzate de postul de televiziune PRO TV**, membrii Consiliului au constatat încălcarea art. 39 alin. (2) din Legea audiovizualului cu raportare la cele din legislația secundară, respectiv Codul audiovizualului, care, la art. 18 alin. (1) lit. a) prevede că nu pot fi difuzate în intervalul orar 06,00 - 23,00 producții care prezintă *violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat sau cu un grad mare de intensitate sau gravitate*.

Redăm din raportul de monitorizare:

Constatări

Știrea privind tragedia din familia unui fost jucător de rugby, a fost difuzată în rubrica "Sport Pro Tv", din data de **20.02.2020**, prezentator Vadim Vîjeu, interval orar **19:57:44-20:13:17** astfel:

Titlu: *Dramă în Australia.*

(Sel.1, rep.02.15-02.48, sel.20-20) Vadim Vîjeu: Înfiorător! Un fost jucător de rugby le-a dat foc celor 3 copii, înainte să-și pună capăt zilelor. El și-a omorât și soția. **Atenție, urmează detalii cu un puternic impact emoțional!**

Sunt difuzate imagini cu fostul jucător de rugby pe teren, o mașină carbonizată, o poză în care jucătorul este alături de soție și cei trei copii, o poză cu cei trei copii înotând. Spre finalul relatării, pe ecran splitat, apar cele 3 poze (cu întreaga familie, cu mașina carbonizată și cei trei copii).

Voce din off: *Monstrul din Brisbane e numit fostul jucător de rugby. Avea 42 de ani și și-a luat viața lângă mașina pe care a făcut-o scrum. În mașină se aflau soția și cei 3 copii, cu vârste cuprinse între 3 și 6 ani. Fostul rugbyst și soția lui cu 10 ani mai tânără au divorțat și se luptau în instanță pentru custodia celor 3 copii.*

Membrii Consiliului au considerat că difuzarea, la ora 20.00, a unei știri cu un grad ridicat de intensitate în ceea ce privește violența conținutului a fost de natură să genereze un puternic impact în rândul telespectatorilor minori, categorie socială vulnerabilă din punct de vedere emoțional.

În aceste condiții, Consiliul a apreciat că imaginile șocante, traumatizante pentru public, în general, au accentuat, cu deosebire, trauma minorilor care le-au putut viziona într-o rubrică de știri cu conținut sportiv difuzată în principala ediție de știri a zilei de către postul de televiziune PRO TV.

Față de aceste aspecte, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, Consiliul a propus sancționarea radiodifuzorului cu amendă în cuantum de 25.000 lei.

Supusă la vot, propunerea de sancționare a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul prevederilor art. 90 alin. (1) lit. g) și alin. (2) și ale art. 91 alin. (1) și (3) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1: Radiodifuzorul S.C. PRO TV S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 02.7/19.12.1995 eliberată la 26.07.2018 și decizia de autorizare nr. 163.1-8/26.04.2005 eliberată la 26.07.2018), se sancționează cu amendă în cuantum de 25.000 de lei pentru încălcarea prevederilor art. 39 alin. (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, raportate la art. 18 lit. a) și b) din Decizia CNA nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2: În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art.3: Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul S.C. PRO TV S.A. are obligația de a transmite pe postul PRO TV în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

"Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat postul de televiziune PRO TV cu amendă de 25.000 lei, întrucât emisiunea „Românii au talent” din 21-22 februarie 2020, în care s-au utilizat expresii licențioase, a fost de natură să prejudicieze dezvoltarea mentală și morală a minorilor, fiind transmise într-un interval orar nepotrivit în raport de conținutul ei, ceea ce contravine art. 39 din Legea audiovizualului raportat la art. 18 din Codul audiovizualului.

De asemenea, aceleași prevederi legale au fost încălcate și la difuzarea în cadrul rubricii de sport a ediției de știri din 20 februarie 2020, la ora 20.00, a unei informații referitoare la o crimă savârșită de un fost jucător de rugby din Australia, știre de natură să afecteze emoțional minorii.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

MARIA MONICA GUBERNAT

Întocmit, Serviciul juridic,
reglementări și relații europene

Șef Serviciu, Dumitru Ciobanu